



Conception,
production, vente et
distribution d'outillage,
d'équipements
de protection (EPI)
et de signalisation
pour le BTP et l'industrie.
Création et impression
de marquages industriels.

CE
EN 397

EN 1498
B40

Poids : 370 g

Océanic® II



taliaplast®

le partenaire du pro

www.taliaplast.com

Export :

une présence
internationale
à travers plus de
50 pays



France :
compétence
& dynamisme

5000 points
de ventes



Une présence de **taliaplast®**
dans plus de **5000** points de
ventes dans les principales
enseignes de la **distribution**
professionnelle

- **Dom-Tom**
- **Europe** : Allemagne, Autriche, Bénélux, Espagne, Italie, Grèce, Portugal, Royaume-Uni, Scandinavie, Europe de l'Est.
- **Asie** : Émirats Arabes Unis, Jordanie.
- **Afrique** : Côte Ouest depuis la Mauritanie jusqu'au Congo, Egypte, Maghreb, Madagascar,
- **Comores**
- **Amérique** : Canada et U.S.A.

VERSIONS

	Page
Français / French	2
Allemand / German	3
Anglais / English	4
Flamand / Flemish	5
Hollandais / Dutch	6
Danois / Danish	7
Finlandais / Finnish	8
Italien / Italian	9
Portugais / Portuguese	10
Espagnol / Spanish	11
Grec / Greek	12

Ce casque est homologué par l'UTAC (organisme notifié français n°0069)
BP 212 - F-91311 MONTLHÉRY Cedex



INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION
SELON LA NORME EUROPÉENNE EN 397

Ce casque est homologué par l'UTAC (organisme notifié français n° 0069)
BP 212 - F 91311 MONTLHERY cedex.

Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être adapté ou réglé à la taille de la tête du porteur.

Le casque est réalisé de telle sorte que l'énergie développée lors d'un choc est absorbée par la destruction ou la détérioration partielle de la calotte et du harnais ; même si de telles détériorations ne sont pas immédiatement apparentes, il est recommandé de remplacer tout casque ayant subi un choc important.

L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger qu'il y aurait à modifier ou à supprimer l'un quelconque des éléments d'origine du casque à l'exception des modifications ou suppressions recommandées par le fabricant.

Le casque ne doit en aucun cas être adapté pour la fixation d'accessoires selon un procédé non recommandé par le fabricant du casque.

Ne pas appliquer de peintures, solvants, adhésifs ou étiquettes autocollantes à l'exception de ceux recommandés par les instructions du fabricant du casque.

Ce casque répond favorablement aux options suivantes (si mentionnées sous la visière) :

- - 20°C : absorption des chocs et résistance à la pénétration à très basse température
- 440 Va : isolement électrique (casque sans aération latérale) CE 0333 (n° de l'organisme notifié pour les EPI de catégorie 3)

La date de fabrication est indiquée sous la visière du casque.

La durée d'utilisation de ce casque est de 60 mois.

Cependant, cette durée peut être réduite par :

- une mauvaise utilisation,
- un mauvais stockage, sachant que lorsque le casque est stocké, il doit être à l'abri de la chaleur et de toutes sources lumineuses.

Tout casque ayant subi une détérioration importante quelconque visible ou non, doit être impérativement mis au rebut.

Le nettoyage, la désinfection et l'entretien de tout casque doivent être exclusivement effectués avec de l'eau savonneuse.

Réglages :

- tour de tête de 53 à 61 cm de 2 mm en 2 mm ; si option avec molette, réglage de 54 à 64 cm de 0,8 mm en 0,8 mm.
- hauteur de port réglable à l'arrière et latéralement sur coiffe plastique uniquement.

Ce casque est compatible avec les seuls accessoires suivants :

- Garniture frontale 37 cm (N/ref 56 02 11) - coquilles anti-bruit (N/ref 56 06 02 - 56 06 03 - 56 06 04)
- grille "forestier" (N/ref 56 05 02) - écran de protection (N/ref 56 05 05)
- lampes frontales (N/ref 56 07 05 - 56 07 06) jugulaires cuir 12 mm (N/ref 56 01 01), coton 18 mm (N/ref 56 01 04) ou polyester 20 mm (N/ref 56 01 02 et 03)



INFORMATION UND GEBRAUCHSANWEISUNG GEMÄß EN 397

Dieser Helm wurde von der UTAC homologiert (Französisches Institut Nr. 0069)
BP 212 - F 91311 MONTLHERY Cedex

Um einen ausreichenden Schutz zu gewährleisten, muß der Helm an die Kopfgröße des Trägers angepaßt werden.

Der Helm ist so konzipiert, daß die anläßlich eines Aufpralls auftretende Energie durch die Helmschale und die Innenausstattung des Helms absorbiert wird. Selbst wenn nach einem heftigen Aufprall keine Schäden an Helm oder Innenausstattung sichtbar sind, wird doch angeraten, den Helm zu ersetzen.

Im Sinne der Sicherheit ist es nicht gestattet, einzelne Teile des Helms zu verändern oder zu entfernen.

Der Helm darf nur mit vom Hersteller genehmigten Zubehöriteilen versehen werden.

Auf den Helm dürfen keine Farben oder Klebeetiketten, mit Ausnahme der vom Hersteller empfohlenen, aufgebracht werden.

Dieser Helm erfüllt im Besonderen folgende Anforderungen (wenn unter dem Visier genannt) :

- - 20°C : Aufprall und Durchschlagschutz bei sehr niedrigen Temperaturen
- 440 Va : Elektrische Isolierung (Helm ohne Belüftung)
- CE 0333 (Nr. des genannten Organismus für die EPI der Kategorie 3).

Das Herstellungsdatum ist unter dem Helmvisier vermerkt

Ersatz-Lederschweißbänder 37 cm (Art. Nr. 56 02 11) - Kapselgehörschutz (Art. Nr. 56 06 02 - 56 06 03 - 56 06 04)

Diese Dauer kann jedoch verringert werden bei :

- einer falschen Verwendung
- einer falschen Lagerung, d.h. das Lagern des Helms muss Hitze- und Lichtgeschützt erfolgen.

Jeder Helm, der eine beliebige sichtbare oder unsichtbare, Beschädigung erlitten hat, muß unbedingt zerstört werden.

Die Reinigung, die Desinfektion und die Erhaltung von jedem Helm müssen ausschließlich mit seifigem Wasser durchgeführt werden.

Verstellung :

- Größenverstellung in 2 mm Schritten von 53 bis 61 cm. Option : mit dem Rädchen ist die Größenverstellung in 0,8 mm Schritten von 54 bis 64 cm.
- Die Traghöhe ist rückwärts und seitlich nur auf die plastische Innenausstattung verstellbar.

Dieser Helm ist nur mit folgendem Zubehör kompatibel :

- Ersatz-Lederschweißbänder 37 cm (Art. Nr. 56 02 11) - Kapselgehörschutz (Art. Nr. 56 06 02 - 56 06 03 - 56 06 04)
- Waldarbeiter-Gesichtsschutz (Art. Nr. 56 05 02) - Gesichtsschutz (Art. Nr. 56 05 05)
- Kopfleuchte (Art. Nr. 56 07 05 - 56 07 06) - Kinnriemen aus Leder 12 mm (Art. Nr. 56 01 01), Baumwolle 18 mm (Art. Nr. 56 01 04) oder Polyester 20 mm (Art. Nr. 56 01 02 - 56 01 03)



**INFORMATION AND INSTRUCTIONS TO USERS
EUROPEAN STANDARD EN 397**

This helmet is certified by the UTAC (French notifying organisation N° 0069)
Po Box 212, 91311 MONTLHERY cedex, France

For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head.

This helmet is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness or protective padding, and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced.

The attention of the users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than those recommended by the helmet manufacturer, and helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer.

Do not apply paints or solvents or adhesives, or self-adhesive labels except in accordance with instructions from the helmet manufacturer.

This helmet complies with the following requirements (if so marked on underside of peak) :

- - 20°C : shock absorption and penetration at very low temperature
- 440 Va : electrical insulation - CE 0333 (No. of notified organization for EPIs in category 3).

Manufacture date is moulded on underside of helmet peak.

This helmet may be used for a period of 60 months.

This period may however be reduced by the following:

- Incorrect or inappropriate utilisation,
- Incorrect storage, correct storage being in a cool place shielded from direct light sources.

Any helmet subjected to any kind of damage, visible or not, must be imperatively thrown out.

The cleaning, the disinfection and the maintenance of any helmet, have to be exclusively made with soapy water.

Adjustment :

- Headband adjustable from 53 to 61 cm by increments of 2 mm. OPTION : with ratchet, the headband is adjustable from 54 to 64 cm by increments of 0,8 mm
- Wearing height only adjustable on plastic cradle laterally and in the back.

This helmet is compatible with the only following protective equipment :

- sweatbands 37 cm (O/ref : 56 02 11) - ear defenders (O/ref : 56 06 02 - 56 06 03 - 56 06 06)
- forest face shield (O/ref 56 05 02) - face shield (O/ref 56 05 05)
- head lamps (O/ref 56 07 05 - 56 07 06) - chin-straps leather 12 mm (O/ref 56 01 01), cotton 18 mm (O/ref 56 01 04) and polyester 20 mm (O/ref 56 01 02 - 56 01 03)



**INFORMATIE EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN
VOLGENS EUROPESE NORM EN 397**

Deze helm is gehomologeerd door UTAC (aangemelde Franse instantie n°0069)
BP 212 - F 91311 MONTLHERY cedex

Teneinde voldoende bescherming te verzekeren moet de helm aangepast of geregeld worden naar het hoofd van de drager.

De helm is als dusdanig gebouwd dat de ontwikkelde energie, ontstaan door een schok, opgeslorpt wordt door de vernieling of de gedeeltelijke beschadiging van het binnenwerk; Bij onzichtbare beschadiging door hevige schok is het aan te raden iedere helm onmiddellijk te vervangen.

De aandacht is tevens gevestigd op het gevaar dat zou ontstaan bij een wijziging of een verwijdering van gelijk welk onderdeel van de helm, met uitzondering van de wijzigingen of verwijdering door de fabrikant aanbevolen.

De helmen mogen niet aangepast worden voor het bevestigen van toebehoren volgens een manier onaanbevolen door de fabrikant.

Er mogen geen verven, solventen, klevers of zelfklevende etiketten aangebracht worden, met uitzondering deze door de fabrikant aanbevolen.

De helm beantwoordt voldoende aan de volgende mogelijkheden (indien vermeld onder de klep) :

- - 20°C : absorptie van schokken en weerstand tot penetratie aan zeer lage temperaturen.
- 440 Va : elektrische isolatie (helm zonder zijdelingse verluchting) CE 0333 (N° van de aangemelde instantie voor de PBU van categorie 3).

De datum van fabricatie is vermeld onder de klep van de helm.

De levensduur van de helm bedraagt 60 maanden.

Deze levensduur kan echter verminderd worden door:

- een slecht gebruik,
- een slechte opslag, rekening houdend met het feit dat de helm tijdens de opslag beschermd dient te worden tegen warmte en alle lichtbronnen.

Jedere helm dat een beschadiging zou ondergaan hebben, zichtbaar of niet, moet uit dienst gehaald worden en vernietigd.

Het reinigen, het ontsmetten en het onderhoud van de helm mag uitsluitend met zeepwater gebeuren.

Afstellen

- De Hoofdband is verstelbaar van 53 tot 61 cm met stappen van 2 mm
- De draaghoogte is uitsluitend verstelbaar voor het plastic binnenwerk, zowel aan de zijkant en aan de achterzijde.

Deze helm kan uitsluitend worden uitgerust met de volgende beschermende onderdelen :
zweetbanden 37 cm (O/ref 56 02 11) - gehoorbeschermers (O/ref 56 06 02 - 56 06 03 - 56 06 06)
gelaatschermen voor bosarbeiders (O/ref 56 05 02) - gelaatschermen (O/ref 56 05 05)
voorhoofdlamp (O/ref 56 07 05 - 56 07 06) - kinriem in leder 12mm (O/ref 56 01 01), katoen 18 mm (O/ref 56 01 04) of polyester 20 mm (O/ref 56 01 02 - 56 01 03).



**INFORMATIE EN INSTRUCTIE VOOR GEBRUIKERS
EUROPESE STANDAARD EN 397**

Deze helm is goedgekeurd door UTAC (aangemelde Franse instantie n°0069)
BP 212 - F 91311 MONTLHERY cedex

Voor een optimale bescherming moet deze helm goed passen of passend gemaakt worden op de omvang van het hoofd van de gebruiker.

Deze helm is gemaakt om de kracht/druk tegen te houden van een ontplofing door gedeeltelijke vernieling of schade van de schaal en het binnenwerk, zelfs bij zodanige schade mag het niet voorkomen, dat bij een klap de helm kan worden verplaatst.

Ook wordt gewezen op het gevaar van verandering of verwijdering van enig origineel onderdeel van de helm, anders kan die zijn aanbevolen door de helm fabrikant. De helmen mogen niet worden voorzien van hulpstukken anders dan door de helmfabrikant zijn aanbevolen.

Gebruik geen verf, oplosmiddelen, plakmiddelen of zelfklevende labels, behalve na overleg met en instructies van de helmfabrikant.

Deze helm voldoet aan de volgende eisen (indien vermeld onder de klep) :

- Schok absorberend en binnendringend vermogen bij een zeer lage temperatuur : - 20°C
- elektrische isolatie - tot 440 Va - CE 0333 (N° van de aangemelde instantie voor de PBU van categorie 3).

De fabricagedatum is aangebracht onder de top van de helm.

De gebruiksduur van de helm bedraagt 60 maanden.

Deze levensduur kan echter verminderd worden door:

- een slecht gebruik,
- een slechte opslag, rekening houdend met het feit dat de helm tijdens de opslag beschermd dient te worden tegen warmte en alle lichtbronnen.

Indien een veiligheidshelm beschadigd is, op welke wijze dan ook, zichtbaar of niet zichtbaar, dient de veiligheidshelm direct weggegooid te worden.

Voor het reinigen, desinfecteren of ander onderhoud van de veiligheidshelm dient uitsluitend water en zeep gebruikt te worden.

Afstellen :

- De hoofdband is verstelbaar van 53 tot 61 cm met stappen van 2 mm
- De draaghoogte is uitsluitend verstelbaar voor het plastic binnenwerk, zowel aan de zijkant en aan de achterzijde.

Deze helm kan uitsluitend worden uitgerust met de volgende beschermende onderdelen :
zweetbanden 37 cm (O/ref : 56 02 11) lang - gehoorbescherming van (O/ref: 56 06 02 - 56 06 03 - 56 06 04)
gelaatsbescherming van (O/ref 56 05 02) - gezichtsbescherming (O/ref 56 05 05)
hoofdlamp (O/ref 56 07 05 - 56 07 06) - lederen kinbanden van 12 mm breed (O/ref 56 01 01), kaoten van 18 mm breed (O/ref 56 01 04) en polyester van 20 mm breed (O/ref 56 01 02 - 56 01 03).



**INFORMATIONER OG INSTRUKTIONER TIL
ANVENDELSE, IFØLGE DEN EUROPÆISKE NORM EN 397**

Denne helm er godkendt af UTAC (fransk bemyndiget organ nr. 0069)
BP 212 - F 91311 MONTLHERY cedex

For at opnå en tilfredsstillende beskyttelse, bør denne helm indjusteres eller reguleres efter størrelsen af hovedet til brugeren.

Hjelmene er udført således at energien, som udvikles ved et stød, absorberes ved odelæggelse eller ved delvis skade af den ydre skal eller af selen. Selvom visse skader ikke umiddelbart synes synlige, anbefales det at udskifte hele hjelmen, hvis den har været ude for et alvorligere stød.

Brugere bør være opmærksomme på faren der ligger i at ændre eller fjerne nogle af de originale bestanddele fra hjelmen, med undtagelse af ændringer eller fjernelse tilladt fra fabrikken.

Under alle omstændigheder bør hjelmene ikke fastgøres af underordnet på en måde som ikke er anbefaldet af helmfabrikanten.

Der må ikke anvendes maling, selvklæbende oplosningsmiddel eller klistermærker med undtagelse af dem der er anbefaldet med vejledning af helmfabrikanten.

Denne helm svarer gunstigt til følgende valg (hvis anført under skærmen) :

- -20° C : absorbere stød og modstå genstand at trænge igennem hjelmen ved meget lave temperaturer
- 440Va : sikret mod elektrisk stød (hjelme uden lufthuller i siden) - CE 0333 (Nummer på det organ, der er bemyndiget til personligt sikkerhedsudstyr af kategori 3).

Produktionsdatoen er anført under hjelmens skårm.

Denne helm må anvendes i 60 måneder.

Den anførte varighed kan reduceres på grund af:

- forkert brug
- forkerte opbevaringsforhold. Når hjelmen opbevares, skal den beskyttes mod varme og alle former for lys.

Enhver helm, som har været udsat for en eller anden form for skade, hvorvidt den er synlig eller ej, skal smides ud.

Til rengøring, desinfektion og vedligeholdelse af alle hjelme, skal der udelukkende anvendes sæbevand.

Justering :

- Hovedrem kan justeres fra 53-61 cm med 2 mm intervaller
- Baerehøden kan kun justeres på modellen med plastikindstuds - hvor den justeres siden og bagerst i hjelmen.

Denne helm kan benyttes med følgende tilbehør :

pandeudstyr 37 cm (Vores henvisning 56 02 11) - høretænafor (Vores henvisning 56 06 02 - 56 06 03 - 56 06 04)
Beskyttende skovgitter (Vores henvisning 56 05 02) - Beskyttelseskærm (Vores henvisning 56 05 05)
Pandelampe (Vores henvisning 56 07 05 og 56 07 06) - Sele i læder 12 mm (Vores henvisning 56 01 01), bomuld 18 mm (Vores henvisning 56 01 04) eller polyester 20 mm (Vores henvisning 56 01 02 - 56 01 03)



TIETOJA JA KAYTTOOHJEITA EUROOPPALAISEN NORMIN EN 397 MUKAAN

UTAC (ranskalainen organisaatio n° 0069)
BP 212 - F 91311 MONTLHERY cedex on antanut hyväksyntänsä tälle kypärälle.

Tarpeellisen suojan takaamiseksi tämän kypärän täytyy olla mitoitettu tai säädetty käyttäjän pään koon mukaan.

Kypärä on valmistettu siten, että kypärän kuoren ja sisäkerroksen osittainen rikkoutuminen tai vioittuminen absorboi iskun voiman. Vaikka tällainen rikkoutuminen ei ole heti havaittavissa, suositellaan kovan iskun saaneen kypärän vaihtamista.

Käyttäjää pyydetään myös huomioimaan, että on vaarallista muuttaa tai poistaa mitään kypärän alkuvaraisosista paitsi jos muutokset tai poistot ovat valmistajan suosittelemia.

Kypärää ei pitäisi missään tapauksessa käsitellä lisälaitteiden kiinnitystä varten muulla kuin valmistajan suosittelemalla tavalla.

Ei pidä käyttää maaleja, kiinnittyviä liuottimia tai tarroja paitsi jos ne ovat valmistajan ohjeissa suositeltuja.

Tämä kypärä reagoi positiivisesti seuraavissa tapauksissa (Jos merkitty lipan alle) :

- - 20°C : iskujen absorbointi ja särkymissuoja hyvin alhaisessa lämpötilassa
- 440 voltia : sähköeristys (kypärä ilman sivutuuletusaukkoja) CE 0333 (Luokan 3 EPI : lle ilmoitetun organisaation n°).

Valmistuspäivämäärä on merkitty kypärän lipan alle.

Tämän kypärän käyttöikä on 60 kuukautta.

Tämä aika voi kuitenkin lyhentyä seuraavista syistä:

- väärä käyttötapa,
- väärä säilytys tietäen, että kun kypärä on säilytyksessä, se on pidettävä kuumuudelta ja kaikelta valolta suojassa.

Kypärä, joka on vähänkin, vahingoittunut tai rikottunut, täytyy ehdottomasti poistaa käytöstä ja hävittää.

Kypärän puhdistukseen, desinfiointiin ja kunnossapitoon saa käyttää ainoastaan saipuaavettä.

Sovitus :

- Koko säädettävissä 53-61 cm 2 mm:n säätövälein.
- Istuvuus (käyttösyvyys) säädettävissä vain muovisen sisäosah edestä, sivuilta ja takaa.

Tätä kypärää voidaan käyttää ainoastaan seuraavien lisävarusteiden :
otsasuojat 37 cm (no 56 02 11) - melunsuojat (no 56 06 02 - 56 06 03 - 56 06 06)
suojavaikut metsätöitä varten (no 56 05 02) - suojaevyt (not 56 05 05)
otsalamppu (no 56 07 05 ja 56 07 06) - leukahihna nahkaa 12 mm (no 56 01 01), puuvillaa 18 mm (no 56 01 04) tai polyester 20 mm (no 56 01 02 - 56 01 03)



INFORMAZIONI ED ISTRUZIONI D'UTILIZZAZIONE
SECONDO LA NORMA EUROPEA EN 397

Questo elmetto è omologato dall' UTAC (organismo notificato francese n° 0069)
BP 212 - F 91311 MONTLHERY cedex

Per assicurare una protezione sufficiente questo elmetto dovrà essere adattato o regolato alla taglia della testa dell'utilizzatore.

L'elmetto è realizzato in modo che l'energia che si sviluppa al momento d'uno choc sia assorbita tramite la distruzione o il deterioramento parziale della calotta e della bardatura, anche se questi deterioramenti non sono immediatamente evidenti, si consiglia di sostituire tutto l'elmetto, dopo aver subito uno choc importante.

L'attenzione degli utilizzatori è ugualmente attirata sul pericolo che si avrebbe modificando o eliminando uno qualunque degli elementi originali dell'elmetto, ad eccezione delle modifiche o delle soppressioni raccomandate dal fabbricante.

Gli elmetti non dovranno comunque in alcun caso essere adattati per il fissaggio di accessori secondo un procedimento non raccomandato dal fabbricante dell'elmetto.

Non applicare pitture, solventi adesivi o etichette autoincollanti ad eccezione di quelle raccomandate dalle istruzioni del fabbricante.

Questo elmetto risponde positivamente alle seguenti opzioni (se indicate sotto la visiera) :

- - 20°C : assorbimento degli choc e resistenza alla penetrazione a temperature molto basse
- 440 Va : isolamento elettrico (elmetti senza areazione laterale) CE 0333 (N° dell'organismo notificato per Dispositivi di protezione personale di categoria 3).

La data di fabbricazione è indicata sotto la visiera dell'elmetto.

La data di fabbricazione è indicata sotto la visiera dell'elmetto.

La durata di utilizzazione di questo elmetto è di 60 mesi.

Inoltre, questa durata può essere ridotta da :

- un uso sbagliato,
- uno stoccaggio sbagliato, sapendo che durante lo stoccaggio, deve essere al riparo dal calore e da tutte le fonti luminose.

Tutti i caschi che hanno subito qualsiasi deterioramento, visibile o no, devono essere tassativamente scartati. La pulizia, la disinfezione e la manutenzione dei caschi deve essere esclusivamente effettuata con acqua e sapone.

Regolazione :

- La circonferenza della testa è regolabile da 53 a 61 cm, di 2 mm in 2 mm.
- L'altezza è regolabile unicamente sulla calotta plastica, in indietro e lateralmente.

Questo elmetto è compatibile con soli seguenti accessori :
fascia tergisoro frontale 37 cm (N/rif : 56 02 11) - cuffie antirumore (N/rif : 56 06 02 - 56 06 03 - 56 06 06)
schermi forestali (N/rif : 56 05 02) - schermi (N/rif : 56 05 05) - lampade frontali (N/rif : 56 07 05 - 56 07 06)
sottogola in cuoio 12 mm (N/rif : 56 01 01), cotone 18 mm (N/rif : 56 01 04) o polyester (N/rif 56 01 02 - 56 01 03)



**INFORMAÇÃO E INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
DE ACORDO COM A NORMA EUROPEIA EN 397**

Este capacete é homologado pelo UTAC (organismo notificado francês n°0069)
BP212 - F 91311 MONTLHERY cedex

Para assegurar uma proteção eficaz, este capacete deve ser adaptado ou regulado de acordo com a forma da cabeça do utilizador.

O capacete é concebido de modo a que a energia desenvolvida no momento do impacto seja absorvida pela destruição ou deterioração parcial da calote e do arnés; mesmo que tais deteriorações não sejam logo evidentes, é recomendável substituir o capacete que tenha sido submetido a um esforço provocado por um impacto importante.

Chama-se a atenção dos utilizadores para o perigo que existe se for modificado ou suprimido qualquer elemento original do capacete, exceptuando-se as modificações ou supressões recomendadas pelo fabricante. Em nenhum caso devem ser adaptados ou fixados ao capacete acessórios, cujo processo de fixação não seja o previsto pelo fabricante.

Não devem ser aplicadas pinturas, solventes adesivos ou etiquetas autocolantes que não sejam expressamente recomendadas pelo fabricante do capacete.

Este capacete responde favoravelmente as seguintes situações de utilização (se mencionadas sob a viseira) :

- - 20°C : Absorção da energia desenvolvida por um impacto e resistência à penetração a muito baixas temperaturas

- 440 Va : Isolamento eléctrico (para capacete sem ventilação lateral) CE 0333 (N° do organismo notificado pelos EPI de categoria 3).

A data de fabrico está indicada sob a viseira do capacete.

A duração de utilização deste capacete é de 60 meses.

No entanto, esta duração pode ser reduzida devido a:

- uma utilização incorrecta,
- um armazenamento incorrecto, tendo em atenção que, quando em armazém, deve estar ao abrigo do calor e de todas as fontes luminosas.

Todo o capacete que tenha sofrido algum dano, visível ou não, deve imperativamente ser po.

A limpeza, desinfecção ou manutenção de todos os capacetes deve ser feita unicamente com água e sabão (não utilizar detergentes).

Ajuste :

- Coifa ajustável de 53 a 61 cm, de 2 mm em 2 mm
- Altura ajustável unicamente na coifa plástica a alturas e lateralmente.

Este capacete é compatível com os seguintes acessórios :

bandas de transpiração de 37cm (N/ref : 56 02 11) - protectores de ouvidos (N/ref : 56 06 02 - 56 06 03 - 56 06 06)
viseiras de madeira (em rede) (N/ref 56 05 02) - viseiras de protecção (N/ref 56 05 05)
lanterna frontal (N/ref 56 07 05 - 56 07 06) -francalete em pele de 12 mm (N/ref 56 01 01) em algodão de 18 mm (N/ref 56 01 04) ou em políester (N/ref 56 01 02 - 56 01 03)



**INFORMACION E INSTRUCCIONES
DE UTILIZACION SEGUN LA NORMA EUROPEA EN 397**

Este casco está homologado por la UTAC (organismo registrado francés n° 0069)
BP 212 - F 91311 MONTLHERY cedex

Para asegurar una protección suficiente, este casco tiene que ser adaptado o ajustado a la medida de cabeza de quien lo lleve.

Esta realizado el casco de tal modo que, en un choque, la energía gastada la absorbe la destrucción o el deterioro parcial del casquete y de la guarnición ; aunque en seguida tales deterioros no parezcan visibles, le recomendamos reemplazar cualquier casco que haya sufrido un choque importante.

Llamamos también la atención de solo uno de los elementos de origen del casco, fuera los usuarios en el peligro que hubiera en modificar o suprimir de los recomendados por el fabricante.

Los cascos no serán en ninguna ocasión adaptados para fijar en ellos accesorios según un método que no recomiende el fabricante del casco.

No coloque pinturas, solventes, adhesivos o pegatinas, menos los recomendados por las instrucciones del fabricante del casco.

Este casco cubre de manera favorable las opciones siguientes (mencionado bajo la visera) :

- - 20°C : absorbe los choques y resiste a la penetración a muy baja temperatura.
- 440 Va : aislamiento eléctrica (casco sin ventilación lateral) CE 0333 (N° del organismo notificado para EPI de categoría 3)

La fecha de fabricación se indica bajo la visera del casco.

La vida útil de este casco es de 60 meses.

Sin embargo, esta duración puede disminuir en caso de:

- uso inadecuado
- almacenamiento inadecuado, teniendo en cuenta que el caso debe guardarse protegido del calor y de cualquier fuente luminosa.

Todo casco que ha sufrido cualquier deterioro, visible o no, debe ser imperativamente desechado.

La limpieza, la desinfección y el cuidado de todo casco, deben estar efectuados con agua jabonosa exclusivamente.

Ajuste :

- Cinta ajustable desde 53 cm a 61 cm con pasos de 2 mm. OPCION : con moleta, la cinta esta ajustable desde 54 a 64 cm con pasos de 0,8 mm.
- Altura de porte del casco ajustable lateralmente y atras, unicamente para los cascos con el interior de plastico.

Este casco es compatible con solo los accesorios siguientes:

guarniciones frontales 37 cm (N/ref : 56 02 11) - conchas antiruido (N/ref : 56 06 02 - 56 06 03 - 56 06 06)
rejillas forestales (N/ref 56 05 02) - pantallas de protección (N/ref 56 05 05)
lampara frontal (N/ref 56 07 05 - 56 07 06) - barboquejos de cuero 12 mm (N/ref 56 01 01), de algodón 18 mm (N/ref 56 01 04) o de políester 20 mm (N/ref 56 01 02 - 56 01 03)



ΜΑΚΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΟΑΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ
ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΠΡΟΜΑΓΡΕΥΕΣ ΕΝ 397

Το κείμενο έχει υποβληθεί στη Γαλλία από τον ΟΤΑΟ
Επικοινωνήστε άμεσα με την Γαλλία καλώντας: 0 809
BP 212 - F 31 311 MONTAUBAN Cedex

Το κρέας που προμηθεύεται κατά τις εν λόγω αναπτυξιακές διαδικασίες, πρέπει να προσιμεύεται στα μέλη της κοινοβουλευτικής ομάδας με κατάλληλη μέθοδο.

Η κρίση είναι καταδικαστική για τον ανταρτικό, αλλά τον κρεμάει, ηλ. κρεμά τον ανταρτή και βάζει τον ανταρτή να τον παραβλέψουμε. Αλλά μη τον κρεμάμε με την ελπίδα, γιατί η βία, είναι η βία που τον βάζει να μην τον κρεμάμε, είναι η βία που τον κρεμάει, είναι η βία που τον κρεμάει.

Οι χρήστες κρίνουν πως οι πληροφορίες που κερδίζουν από μια μηχανή αναζήτησης από ιστοσελίδα είναι πολύ πιο αξιόπιστα από τις πληροφορίες που κερδίζουν από μια μηχανή αναζήτησης από ιστοσελίδα. Αυτό είναι πολύ σημαντικό, καθώς οι πληροφορίες που κερδίζουν από μια μηχανή αναζήτησης από ιστοσελίδα είναι πολύ πιο αξιόπιστα από τις πληροφορίες που κερδίζουν από μια μηχανή αναζήτησης από ιστοσελίδα.

Δεν πρέπει να υποθέτουμε ότι κάποιος γινώσκει ή διδάσκει η κολλεγική στροφή ή ιστορική του στίβου, αλλά να μην κοιτάμε να «επιστήσουμε» σε αυτό κάποια ή

Το πρώτο είναι η εκκίνηση της επένδυσης από τον επενδυτή, και το δεύτερο

- [illegible]

Σημειώνεται ότι ο συντελεστής α είναι ο μέσος όρος των α_i και ο συντελεστής β είναι ο μέσος όρος των β_i .

$$4.6 \pm 0.6 \text{ (stat)} \pm 0.6 \text{ (syst)} \pm 0.2 \text{ (th)} \text{ fb}^{-1} \text{ at } \sqrt{s} = 7.051 \text{ TeV, BR}(Z \rightarrow \tau^+ \tau^-) = 6.36 \pm 0.10 \text{ (stat)} \pm 0.08 \text{ (syst)} \pm 0.02 \text{ (th)}.$$

ἰσχυρὸν ὅλα ἐνέχει καὶ τὴν γ' θεωρεῖται ὡς ἀποδοτὴ ἐκείνου :

- Көк үрлөп

Σύμφωνα με τα αποτελέσματα της έρευνας, οι περισσότεροι από τους συμμετέχοντες είναι άνδρες, με την ηλικία να κυμαίνεται από 18 έως 65 ετών, με την ηλικιακή ομάδα των 25-34 ετών να αποτελεί την πλειοψηφία.

Οι ασκήσεις αυτές, η οποία είναι άσχετη με την ημερήσια ζωή, είναι η καλύτερη προπόνηση για να γίνει κάποιος καλύτερος στην εργασία του.

【摘要】

- Owing to varying particle size, it is 50 mg to 60 cm, at intervals of 2 mm.
- To have the correct particle size, it is 50 mg to 60 cm, at intervals of 2 mm.

Εν τούτοις, οι εν λόγω συλλογισμοί μόνο αν οι απόψεις διασπαστούν κερδοσκοπικά:

[illegible]

le n°1 du casque

le **seul fabricant** français
entièrement intégré

taliaplast®

**La maîtrise complète
de la chaîne de production.
Une qualité sans concession.**



Adaptateurs pour fixation d'accessoires

**Résistance aux chocs et à la pénétration
à -10° C et à +50° C**

**Résistance aux chocs et à la pénétration
à très basses températures (-20° C pour OPUS®,
OCEANIC® et -30° C pour ORYON®)**

**Espace
personnalisable**

**Mention du
matériau de la coque
sous la visière**

**Mention
de la masse
du casque**

Garniture

Résistance des points d'ancrage de la jugulaire

Date de fabrication

Identification du lot
(sauf pour ORYON®)

**6 points d'ancrage
(4 pour ORYON®)**



SOFOP taliaplast® **France**

3 route de la Torse - RN 171 - BP 46

FR - 44550 Montoir de Bretagne - France

02 51 16 60 60

Export Sales Department Service Commercial **Export**

Phone : **+33 (0) 251 166 086**

Fax : +33 (0) 240 454 464

GRAND EXPORT / OVERSEAS Area

e-mail : export@taliaplast.com

EUROPE / EUROPE Area

e-mail : saleseurope@taliaplast.com



**taliaplast® est la marque déposée
de la société SOFOP S.A.S.**

Société Française d'Outils Professionnels
SAS au capital de 4 022 040 Euros

R.C. 95 B 00076 La Roche/Yon

SIREN 006 780 514 - APE 2229 B

N° TVA FR 72 006 780 514

Identifiant EORI : FR 006 780 514 00052